

Глава 171. Я хотел бы поблагодарить Лу Юаня.

Томсон великолепен.

По крайней мере, Лу Юань увидел его, он как будто был просветлён и внезапно осознал.

Лу Юань чувствовал, что многому научился.

Как только этот парень вышел на сцену и получил трофей, его глаза внезапно покраснели, и он выглядел так, будто собирался заплакать. Затем, когда он произносил свою благодарственную речь, у него периодически перехватывало дыхание. Лу Юань увидел, что его нос потёк.

Даже если Лу Юань не понимал, что он говорит, он знал, что, должно быть, произносит трогательные слова, которые заставляют людей плакать.

Но.....

Когда Ван Цзиньсюэ перевела, что Томсон благодарит своих родителей, бабушку и дедушку и большого золотистого ретривера, который был с ним дома, Лу Юань сразу почувствовал, что его мировоззрение перевернулось...

Эта речь нормальная?

Он бессознательно посмотрел на остальных, но увидел, что все они выглядели очень взволнованными, и даже когда ассистент, сидевший с Томсоном, вытирал слёзы, он был в недоумении.

- Ван Цзиньсюэ... это...

- Что?

- Ты уверена, что не ошиблась с переводом? Он действительно сейчас благодарит большого золотистого ретривера? Почему эти люди так тронуты?

"..."

Первоначально улыбавшаяся и пребывавшая в хорошем настроении Ван Цзиньсюэ сразу же остыла, увидев недоверчивое выражение лица Лу Юаня.

Затем она перестала смотреть на Лу Юаня и выглядела так, будто больше не хочет заботиться о Лу Юане.

Лу Юань был очень смущён.

Глядя на выражение лица Ван Цзиньсюэ, он знал, что ей не нужно ему лгать.

Ведь это не имеет никакого смысла.

Речь Томсона заставила Лу Юаня молча записать и даже запомнить его выражение лица, его движения и поведение.

В будущем, если он столкнётся с подобной ситуацией, он действительно сможет это повторить.

В этом нет ничего плохого, это лучше, чем всё время произносить одну и ту же

благодарственную речь, верно?

Вся жизнь состоит из актёрства.

Он снова вздохнул.

Слова благодарности Томсона были встречены восторженными аплодисментами, а группа людей, стоящих позади него, даже поаплодировала ему.

Это действительно отличается от благодарственной речи Лу Юаня, и разница действительно слишком велика.

После того, как аплодисменты закончились, ведущий вышел на сцену сияющим, а выражение его лица вернулось к тому же счастливому, что и раньше.

Впоследствии были объявлены награды за лучший звук и лучшую оригинальную песню.

Ни одна из этих двух наград не имеет ничего общего с Лу Юанем. Лу Юань просто смотрел, как победители выходят на сцену и произносят разные речи.

Лу Юань ещё больше растерялся.

Раньше Ван Цзиньсюэ переводила это для Лу Юаня, но из-за грубого замечания Лу Юаня Ван Цзиньсюэ больше не заботится о Лу Юане.

Ладно.

Лу Юань мог только смотреть на их выражения, пытаясь представить, что он будет делать в следующий раз, когда выйдет на сцену.

После окончания двух премий на сцену вышла канадская певица и исполнила очень лиричную и нежную песню, после исполнения которой раздались бурные аплодисменты. Лу Юань явно почувствовал, что аудитория стала намного теплее, и в то же время общая атмосфера, хотя и не была счастливой, по крайней мере, она была лучше, чем когда он впервые вышел на сцену.

Ведущий продолжил на сцене:

- Далее я объявлю победителя в номинации «Лучший режиссёр этого года»... Кто лучший режиссёр этого года? Это Карл, режиссёр «Флэша», или Джексон-младший, режиссёр «Крутых парней», или Джеймс, «В погоне за убийцей», о да, и «Погребённый заживо» китайского режиссёра Лу Юаня... - ведущий с очень радостным видом рассказывал о других режиссёрах, но когда он заговорил о Лу Юане, выражение его лица изменилось, немного неестественно.

Его зрачки слегка сузились.

Может быть, это потому, что раньше действия Лу Юаня были слишком жестокими, но теперь он действительно боится, что Лу Юань внезапно сделает это снова.

На большом экране появилась серия кинокартинок, среди которых была волшебная рука-ножницы, заставившая всех зрителей почувствовать боль в яйцах.

Кто знает, иллюзия ли это, но Лу Юань обнаружил, что с тех пор, как его фотография появилась на большом экране, он явно почувствовал, что атмосфера вокруг него изменилась.

Немного странно.

Он бессознательно смотрел на других людей, но обнаруживал, что все остальные смотрят на него с необычайно настороженным выражением...

Это заставило Лу Юаня немного пристыдиться.

Чего вы смотрите на меня?

.....

Джеймс уставился на Лу Юаня.

Чем больше он смотрел на Лу Юаня, тем более неправильным становилось ощущение.

Он чувствовал, что Лу Юань сегодня под защитой Бога.

Поначалу он думал, что у него хорошие шансы на победу в номинации «Лучший режиссёр». Ведь он очень известен в Калифорнии. В то же время сборы привезённого им «В погоне за убийцей» перевалили за 500 миллионов долларов США.

Но.....

Неизвестно почему, но появление Лу Юаня заставило его внезапно занервничать.

В частности, Лу Юань получил четыре приза подряд в начале, и все потеряли дар речи. Импульс Лу Юаня даже дал людям понять, что он хотел выиграть все шесть призов.

Это лишило Джеймса дара речи.

Чтобы Лу Юань, неоперившийся молодой режиссёр, получил награду за лучшую режиссуру - полная чепуха.

Но.....

Разве это не нонсенс - выиграть четыре награды подряд?

.....

Выражения других режиссёров, смотрящих на Лу Юаня, были в основном такими же.

Сначала они думали, что рядом с ними сидят их конкуренты, известные режиссёры, но операция Лу Юаня по краже четырёх наград, как только он появился, была слишком эффектной.

Это ставит их в более или менее неудобное положение.

В этот момент они были похожи на испуганных птиц, особенно когда они увидели чрезвычайно знакомую фотографию рук-ножниц Лу Юаня на большом экране, они почувствовали плохое предчувствие.

Эта догадка реальна.

- Кхм... Конкуренция за лучшего режиссёра в этом году очень жёсткая. Давайте попросим мисс

Эми предсказать, кто будет лучшим режиссёром?

Премия за лучшую режиссуру — кульминация всей премии Goya Awards.

Естественно, ведущий не может раскрыть тайну сразу, как с другими наградами, он обязательно должен разогреть аппетит и создать всем очень напряжённую атмосферу.

Белокурая красавица вышла на сцену, улыбнулась и что-то пробормотала, а затем ушла со сцены.

Лу Юань постепенно начал ёрзать.

Он обнаружил, что ведущий на сцене смотрит на него.

При этом все окружающие смотрят на него.

— Что сказала девушка? - наконец Лу Юань не выдержал и спросил Ван Цзиньсюэ.

- Ты думаешь, что я перевожу? Ты всё ещё спрашиваешь меня, разве ты не веришь мне?

- Извини, я верю тебе, — жалко улыбнулся Лу Юань.

Он потерял дар речи в таком жалком окружении.

Я не понимаю, что я могу сделать?

Нельзя оставаться в темноте до конца.

- Женщина сказала, что у тебя самая высокая вероятность победы, потому что ты выиграл четыре награды подряд, и она думает, что ты можешь получить и пятую ...

- Лучший режиссёр?

- Да.

— Как ты думаешь, я могу победить?

- Я не могу сказать. По здравому смыслу, ты точно не получишь награду. В конце концов, не было прецедента, чтобы китайский фильм получил награду за лучшую режиссуру, а большинство твоих конкурентов — известные режиссёры. Твои шансы на победу очень небольшие... конечно, это для среднего человека, но ты не такой.

- Почему? Я больше не человек?

- Ты человек, но в то же время ты монстр среди людей... - Ван Цзиньсюэ засмеялась.

"..."

Ван Цзиньсюэ одним предложением заставила Лу Юаня выглядеть странно, и Лу Юань почувствовал, что Ван Цзиньсюэ скрыто ругает его.

Но сопротивляться он не решался.

Лу Юань был труслив.

Для него не проблема поспорить, но кто будет переводить для Лу Юаня после этого?

Неужели Лу Юань действительно хочет быть глухим и немым до конца?

Это довольно удручает.

Ведущий увидел, что атмосфера почти накалена, а эмоции зрителей вот-вот взорвутся, после чего, наконец, улыбнулся и медленно открыл открытку.

На самом деле, он тоже немного нервничал.

Он боялся, что Лу Юань вдруг появится на карте.

Когда он открыл карточку, он улыбнулся улыбкой довольства и расслабления.

Там не было бы Лу Юаня.

- Поздравляю, режиссёр Джеймс, поздравляю, Джеймс! - он вдруг возбуждённо закричал в микрофон на сцене, голос его был ненормально взволнован.

В одно мгновение Джеймс впереди встал с очень удивлённым выражением лица!

Он даже намеренно повернул голову, чтобы снова посмотреть на Лу Юаня.

Он был очень счастлив, когда увидел пустое выражение лица Лу Юаня.

В этот момент раздались бурные аплодисменты, и атмосфера явно стала небывало тёплой.

Он наслаждается этим чувством.

- Конечно же, это не ты... - Ван Цзиньсюэ слегка улыбнулась, - Хотя это немного прискорбно, это определённо радостно видеть и слышать другим.

- Почему?

- Думаю, мало кому здесь ты нравишься...

- Почему?

- Разве ты не видел, что просто раздавил их, выиграв четыре награды подряд? Если ты выиграешь ещё одну награду за лучшую режиссуру, я думаю, они не смогут завтра даже позавтракать... Смотри, разве теперь этот режиссёр Джеймс для всех этих людей не считается героем?

- Как это возможно... Моя популярность всегда была хороша, - Лу Юань огляделся и почувствовал, что на самом деле он не так уж раздражает, но его защита казалась бледной в такой общей обстановке.

«Я так раздражаю?» — спрашивал он себя в своём сердце.

Нет.

Он не должен был.

Режиссёр Джеймс был очень рад оказаться на сцене, больше не сохраняя свой спокойный вид.

Выйдя на сцену, он внимательно посмотрел на Лу Юаня и улыбнулся.

Он победитель!

Он вдруг немного раздулся, как молодой человек.

Это чувство, которого не ощущал годами?

Если Лу Юань выиграл четыре приза подряд — это чудо, то он существует, чтобы задушить это чудо.

- Что ж, спасибо за вашу поддержку, спасибо за вашу любовь, я всегда верил, что Бог справедлив... - Джеймс красноречиво произнёс свою благодарственную речь, выглядя таким нежным и естественным перед камерой.

Когда Лу Юань сравнил себя с ним, он сразу почувствовал, что пропасть была как между небом и подземельем.

Во время разговора Джеймс внезапно снова посмотрел на Лу Юаня.

Он счастливо улыбался, но улыбка его постепенно становилась серьёзной, а голос чуть взволнованным:

- Я также хотел бы поблагодарить одного человека, это китайский режиссёр, сидящий в зале, Лу Юань! Спасибо за «Романс о любви», которую вы написали. Если будет шанс, я надеюсь, что мы сможем вместе после церемонии выпить чашечку кофе, и я искренне надеюсь, что вы напишете ещё одну песню для моего следующего фильма, «Калифорнийские ночи»... да, я люблю вашу музыку!

"???"

Лу Юань нахмурился, когда услышал внезапный высокий голос Джеймса на сцене.

Что делает этот мужчина?

Ты меня провоцируешь?

Ты победил в номинации «Лучший режиссёр» и ты классный?

Когда свет осветил сторону Лу Юаня, Лу Юань посмотрел на очень странные выражения лиц других людей и почему-то почувствовал, что должен засучить рукава и сказать что-то вроде: «30 лет на восток и 30 лет на запад».

Он думал, что это уместно.

(П.п.: 30 лет река течёт на восток, а потом 30 лет на запад, не смейтесь над бедностью молодых – обр. всё течёт, всё меняется, употребляется в ситуации, когда над тобой смеются, но ты утверждаешь, что у тебя есть возможность с течением времени сделать эту ситуацию обратной)

.....

"???"

«Что? Режиссёр Джеймс попросил нашего Второго Пса написать песню?»

"Это....."

"Чёрт, это так здорово!"

<http://tl.rulate.ru/book/49401/1970346>